默識齋新反切法

默　識

默識齋新反切法

默識

序言

已有注音符號矣，而猶研究反切；創製新反切，似屬多事，且有反對注音符號之嫌疑。其實不然，余之研究反切，創製新反切，意在引人入勝，使少壯者感覺切音之興趣，因此肯學習注音符號，使衰老者不以切音爲怪物，因此肯贊成注音符號。故余非反對注音符號者，乃極端贊成注音符號者，茲謹述其大旨如左：

(一)反切與注音符號本係一物，皆係以兩個或三個漢字連讀而切成一音，而其不同之點：

(1)注音符號用漢字有限數，即選定四十個漢字用之，不似反切之不預先選字並限定字數。

(2)注音符號選定之漢字，必擇其筆畫最少者用之，不似反切之不擇字形。

(3)注音符號以輔音定口勢，以元音定發音，一輔音一元音連讀即成一字，而反切則不能連讀。

(4)注音符號四聲之別，概用記號法，而反切之四聲依元音之四聲而定。

由此言之，注音符號者，改良簡便之反切而已，與一切舊日字典及經傳之「某某切」「某某反」完全相同，不必視爲怪物，亦勿庸驚爲神奇者也。

(二)注音符號製定公布近二十年矣；初以爲此種便利工具，一經發表，必人人歡迎，不脛而走；不意二十年間，成效僅僅如此，幾令人失望。余常推求其故，知其不能普及之故有二：

(1)以記號分別四聲　國語有四聲之別，輔音固無分別四聲之必要，而元音則萬不能無四聲。元音十六個，各有四聲，則應加四倍，須有六十四個符號不同之元音。注音符號只有十六個元音，

概讀陰平，其餘三聲，以四角加點辨之，而人之讀注音符號者，皆以讀會十六個陰平元音爲止。其餘四十八個元音，（即陽平、上、去各十六個）幾於無人肯用心記熟，故於連讀時，不能直接切音。例如尸、ㄌ爲（詩愛）曬。而大多數人（號稱通注音符號者）均不能一見、ㄌ即讀爲愛，必呼ㄌ、ㄌ。（哀攝切）愛始能斷其爲愛。故除少數真肯鑽研者外，因其不純熟之故，至注音符號之功用，失其大半；而反切則因人人自幼習練漢字之故，一見愛即能呼之爲「、ㄌ」，一見「沙愛切」即能呼之爲「曬」，反若反切較注音符號爲優。其實ㄌ爲元音，、ㄌ亦爲元音，元音名爲十六個，其實係六十四個。今欲引人熟讀，記準、ㄌ爲愛，、ㄠ爲奧，ˇㄨ爲偶，、ㄅ爲案，ˇㄧ爲以，必須先以反切法證明四聲各爲獨立之字，必須各各獨立認識其字，始能立時拼出其音，決非僅讀四分之一之陰平十六字，即能謂已通注音符號也。則試以新反切法與注音符號對照觀之如左：

訓（虛順切）ㄒㄩ、ㄅ　海（哈矮切）ㄏˇㄞ

醜（痴偶切）ㄔˇㄨ　早（咥襖切）ㄗˇㄠ

論（盧問切）ㄌㄨ、ㄅ　淺（欺眼切）ㄑㄧˇㄢ

水（書尾切）ㄕˇㄨㄟ　准（朱稕切）ㄓˇㄨㄣ

毛（綿盔切）ㄇˇㄠ　分（佛凰切）ㄈㄣ

嘆（他案切）ㄊㄢ　柴（士涯切）ㄔˇㄞ

牛（昵由切）ㄋㄧˇㄡ　蔣（基婁切）ㄐㄧˇㄤ

用余之新反切法，不待踟躕，知ㄒㄩ、ㄅ（虛順）爲ㄒㄩㄅ。（痴偶）爲ㄔˇㄨ，而讀注音符號之「ㄒㄩ、ㄅ」及「ㄔˇㄨ」，自非眞專心於注音符號者，不能立時知其爲「訓」爲「醜」。蓋由於不能一見「、ㄅ」即知其爲「韻」，一見「ˇㄨ」即知其爲「偶」也，此四聲之不易記熟不肯記熟者一也。

(2)音素不如反切之精純　注音符號之輔音有ㄅㄆㄇㄈ三種收音而無「ㄚ」「ㄨ」「ㄩ」「ㄝ」四種收音，不知輔音之收音，必須與元音之起音爲同一之音。遇拼合時，始能膠結如一；例如（哀幺拉安賊）均以ㄟ起音，是爲ㄟ類；（欺凱）以（ㄝ）起音，是爲（ㄝ）類；（歐赫）以（ㄝ）起音，是爲（ㄝ）類。如以（ㄝ）收音之（ㄝ特）與（哀ㄟ）相拼固必成（哀ㄟ）音，但有（ㄝ）音攙雜其中，畢竟不純；究不若以ㄟ收音之（ㄟ他）與（哀ㄟ）相拼，其爲（哀ㄟ）音更較正確。因（ㄟ他）收音爲ㄟ一。（哀ㄟ之起音亦爲ㄟ，（哀ㄟ本爲ㄟ哀一之合）兩ㄟ相結，如膠投漆，始能吻合無間也。質言之，即不止（衣烏迂）爲介音，即ㄟ（ㄝ）（ㄝ）（ㄝ）亦爲介音，例如以（ㄟ特）（哀ㄟ）爲（ㄟ他）（哀ㄟ）之爲意也。注音符號只有一個以（ㄝ）收音之（ㄅ波），而漢字則有ㄅㄚㄅㄛㄅㄟㄅㄠㄅㄢㄅㄣ；遇以ㄟ起音之元音，如（哀幺拉安賊）則用ㄅㄟ爲輔音，可成（ㄅㄟㄅㄟㄅㄟㄅㄟㄅㄟㄅㄟ）。遇以（ㄝ）起音之元音，如（歐赫），則用

ㄆㄛ波爲輔音，可成ㄆㄨㄛ婆崩。較之遇ㄩㄨ歐ㄡ均用一ㄅㄛ波字，似較精確，此夾雜他音尚欠純粹者二也。

以上兩點，並非注音符號之缺點，乃國人之缺點。國人對於新事物，不肯研究，實難諱言。例如四角號碼，確係比較最進步之查字法，而國人頗有詆之者，尚復何言？

(三)據以上所述，如反切自有其相當之價值，未可一言抹殺，無如自古相傳之反切，不知其方法本拙劣歟？抑今古語言不同歟？以現今通行語言例之，除最少數尚可通用外，大多數皆成廢物，例如：「丁」（唐韻）（集韻）（韻會）（正韻）皆作「當經」切，今讀「當」爲「ㄉㄤ德厲」；「經」爲「ㄐㄧㄥ基賢」，以今讀之「當」「經」切「丁」，應爲「ㄉㄤ德ㄐㄧㄥ雜」則爲「燈」矣，豈古讀「丁」爲「燈」歟？否則古讀「當」或爲「ㄉㄨㄥ都夾」歟？未可知也。且即以可通用者論，法亦拙劣異常，例如：「三」今讀「灑安切」，（即ㄙㄚ）而（廣韻）（集韻）（韻會）皆作「蘇甘切」，（即作ㄙㄨ思ㄨㄚ烏哥安ㄢ切）其起音之ㄙㄨ思，收音之ㄢ安，固屬可用；但中夾ㄨㄚ烏哥二音，則毫無取義。吾人既知舊反切法自有其特色，則就其法而整理之，以爲過渡時代之工具，以爲注音符號之媒介，似亦學者應有之業也。

字典之用，第一在知其字之讀音，第二在知其字之意義，二者備，始能稱之爲字典。我國之字典，如何註音，數千年來，一無善法，無已，只可將（唐韻）（廣韻）（集韻）（韻會）（正韻）等書之「某某切」，不求甚解，概行列入。在編字典者何嘗不知其無用；而不依樣畫葫蘆，列入其中，則既有蒐古之嫌，更無註音之法；自注音符號出現後，編字典者，以注音符號及國語羅馬字注音，而刪去（唐韻）（韻會）等之某某切，實屬一大進步。但國人習注音符號及國語羅馬字者，究有幾何，不習符號，又無反切，則自此等人視新字典，一眯目字典而已。若謂以此迫之，使不得不習注音符號，則猶迫衣華服者不得洗濯，使其不得不衣西服，距非大反人情也耶？新反切法，以較準確，易通曉之漢字爲反切，若新編字典者，符號反切，二者並用，則人人皆能查字識音，距非一大快事。

(四)新反切法，輔音選定七十四字，元音選定一百四十字，共計二百一十四字，或以爲字數過多，不知注音符號元音十六字，結合元音習用者二十字，共計三十六字，每字四聲，則得一百四十四字，合之輔音習用者二十二字，共計亦一百六十四字。替美注音符號者，恆謂注音符號只三十八字，識此三十八字，一切漢字，無不能拼，其實注音符號所以未能推行盡利之故，即此一言誤之也。例如：ㄠ爲一字，ㄠㄠㄠ熱襖奧獨非字乎？不能記憶純熟，見「、ㄠ」即知其爲「奧」，宜乎見ㄅㄠ知奧不能立時知爲「趙」矣。「ㄧㄢ」爲一字，「ㄧˇㄢ」「ㄧˋㄢ」「ㄧ、ㄢ」獨非字耶？不能見「、ㄧㄢ」即知其爲「言」，宜乎見ㄧˋㄢ味言不能立時知其爲「綿」矣。元音及結合元音，既各分四聲，則非字字獨立，記憶純熟不可；則是讀注音符號者，仍須記熟一百六十四字，與余所定之二百一十三字相較，所差甚微，故此層不足以難我也。

或曰注音符號以點分四聲，故不易記熟，今子所定之元音，亦有以加圈分四聲者，且有素不習用之字，似亦有不易記熟之弊。答曰，注音符號，若合結合元音論，以點分四聲者，有一百零八字，卽舍結合元音不論，亦應有四十八字，而新反切以加圈分四聲之元音只有：

阿。阿。欸。。欸。欸。恩。恩。。翰。翰。翰。

日。。日。日。。約。約。兒。　計十六字，

素不習用者有：

嗄　快　根　欸　鵑　愾　摁　翰　計八字，

綜計只有二十四字，應特別記熟，其餘皆係習用字，大抵是讀書人卽能知其讀法，無待另行苦記也。

新反切法，字形繁密，決不能替代注音符號，卻大有益於注音符號。

(1)使加點之注音符號，依傍漢字，可確定其四聲之別。例如：

「ˇ」　依傍漢字「椅」或「以」，習而久之，去其漢字，亦能一見而不假思索，卽呼之爲ˇ，蓋以與「椅子」或「可以」，可以聯想而及也。

(2)新字典注音，除用注音符號及國語羅馬字外，再加一新反切，兩相對照，使不習注音符號及國語羅馬字者，亦能逐漸識之。例如：

丁 ㄉㄧㄥ 低英切　上 ㄕㄤˋ 沙登切　下 ㄒㄧㄚˋ 西亞切　丑 ㄔㄡˇ 痴偶切

且 ㄑㄧㄝˇ 欺也切　世 ㄕˋ 詩日切　丙 ㄅㄧㄥˇ 逼影切　乖 ㄍㄨㄞ 姑歪切

中 ㄓㄨㄥ 朱翁切　串 ㄔㄨㄢˋ 訓萬切　久 ㄐㄧㄡˇ 基有切　何 ㄏㄜˊ 喝鵝切

傘 ㄙㄢˇ 灑傍切　債 ㄗㄞˋ 咂愛切　鳥 ㄋㄧㄠˇ 昵咬切　坰 ㄐㄩㄥˋ 居永切

周 ㄓㄡ 知歐切　海 ㄏㄞˇ 哈矮切　悶 ㄇㄣˋ 摸揑切　課 ㄎㄜˋ 科餓切

豆 ㄉㄡˋ 德慪切　奔 ㄅㄣ 波恩切　肘 ㄓㄡˇ 知偶切　妹 ㄇㄟˋ 摸欸切

細查上列各字，新反切與注音符號完全相符，除(ㄉㄧㄥ)(ㄓㄨㄥ)(ㄔㄨㄢˋ)(ㄉㄧㄥ)(ㄍㄨㄞ)(ㄐㄩㄥˋ)其介音 ㄨ 衣烏迂 用二次，及 ㄙㄢˇ 傘 ㄅㄧㄥˇ 丙 ㄍㄨㄞ 乖 ㄐㄩㄥˋ 坰 ㄅㄧㄥˇ 上 ㄉㄧㄥ 債 ㄏㄞˇ 海，中加ㄚ介音外，毫無區別，有注音符號又有反切，使不習符號者，亦能讀出比較正確之音，豈非字典一大進步耶？要之，世界決無不注音之字典，而漢字注音之法，只有四種。

(1)用漢字直音，

(2)用國語羅馬字注音，

(3)用注音符號注音，

(4)用漢字反切注音。

(1)萬不能用，因漢字有一千一百餘音，合四聲計。必盡識始能讀音，則注或等於不注，(2)(3)兩法固極善矣，其如國人習者甚鮮何，(4)因國人未深研究，以爲毫無價值，其實整理之後，未嘗不可用也。

最近新出之大字典，有(1)(2)(3)三法並用者，對於注音一節，苦心孤詣，令人欽佩，但勇於去古反切，而不勇於造新反切，將使大多數之不識注音符號者，並彷彿近似之音，亦不能得，似屬憾事，竊願博雅君

子指摘匡正以此新反切加入新字典是所至幸。

默識齋新反切法

輔音（共七十四字。）

第一類　以ㄅㄚ收音之輔音（共一九字。）

ㄅㄚ 巴　ㄆㄚ 趴　ㄇㄚ 媽　ㄈㄚ 發　ㄉㄚ 答　ㄊㄚ 他　ㄋㄚ 拿　ㄌㄚ 拉　ㄍㄚ 嘎　ㄎㄚ 咖　ㄏㄚ 哈

○　○　○　○　ㄓㄚ 扎　ㄔㄚ 叉　ㄕㄚ 沙　ㄖㄚ 日阿　ㄗㄚ 咂　ㄘㄚ 擦　ㄙㄚ 灑

第二類　以ㄧ收音之輔音（共十一字。）

ㄧ 衣　ㄅㄧ 逼　ㄆㄧ 批　ㄇㄧ 咪　○　ㄉㄧ 低　ㄊㄧ 梯　ㄋㄧ 呢　ㄌㄧ 哩　○　○　○　ㄐㄧ 基

ㄑㄧ 欺　○　ㄒㄧ 西

第三類　以ㄨ收音之輔音（共十九字。）

ㄨ 烏　ㄅㄨ 逋　ㄆㄨ 鋪　ㄇㄨ 模　ㄈㄨ 夫　ㄉㄨ 都　ㄊㄨ 禿　ㄋㄨ 奴　ㄌㄨ 嚕　ㄍㄨ 孤　ㄎㄨ 枯　ㄏㄨ 呼

○　○　○　○　ㄓㄨ 朱　ㄔㄨ 初　ㄕㄨ 書　ㄖㄨ 如　ㄗㄨ 租　ㄘㄨ 粗　ㄙㄨ 蘇

第四類　以ㄅㄆㄇㄈㄉㄊㄋㄌㄍㄎㄏㄓㄔㄕㄖㄗㄘㄙ及ㄐㄑㄒ收音之輔音（共十九字。）

ㄅㄛ 玻　ㄆㄛ 坡　ㄇㄛ 摸　ㄈㄛ 佛　ㄉㄜ 德　ㄊㄜ 特　ㄋㄜ 訥　ㄌㄜ 勒　ㄍㄜ 哥　ㄎㄜ 科　ㄏㄜ 喝

○　○　○　○　ㄓㄜ 知　ㄔㄜ 癡　ㄕㄜ 詩　ㄖㄜ 日　ㄗㄜ 茲　ㄘㄜ 疵　ㄙㄜ 思

第五類　以ㄩ收音之輔音（共六字。）

ㄩ 迂　○　○　○　○　○　○　ㄌㄩ 驢　○　○　○　ㄐㄩ 居

ㄑㄩ 區　ㄒㄩ 女　ㄒㄩ 虛

元音（共一百四十字內加圈者十六字。）

第一類　以「ㄚ」起音之元音（共二十字內加圈者二字。）

ㄚ 阿　ㄚˊ 嗄　ㄚˇ 阿。　ㄚˋ 阿、　ㄏㄚ 哀　ㄏㄚˊ 揺　ㄏㄚˇ 矮　ㄏㄚˋ 愛　ㄠ 坳　ㄠˊ 熬　ㄠˇ 襖　ㄠˋ 奧

ㄢ 安　ㄢˊ 闇　ㄢˇ 俺　ㄢˋ 案　ㄤ 庵　ㄤˊ 昂　ㄤˇ 快　ㄤˋ 盎

第二類　以「ㄧ」起音之元音（共三十六字無加圈者。）

ㄧ 衣　ㄧˊ 移　ㄧˇ 以　ㄧˋ 意　ㄧㄝ 噎　ㄧㄝˊ 鈴　ㄧㄝˇ 也　ㄧㄝˋ 葉　ㄧㄚ 鴉　ㄧㄚˊ 牙　ㄧㄚˇ 雅　ㄧㄚˋ 亞

ㄧㄠ 妖　ㄧㄠˊ 堯　ㄧㄠˇ 咬　ㄧㄠˋ 要　ㄧㄡ 幽　ㄧㄡˊ 由　ㄧㄡˇ 有　ㄧㄡˋ 右　ㄧㄢ 烟　ㄧㄢˊ 言　ㄧㄢˇ 眼　ㄧㄢˋ 燕

ㄧㄣ 因　ㄧㄣˊ 銀　ㄧㄣˇ 引　ㄧㄣˋ 印　ㄧㄤ 央　ㄧㄤˊ 揚　ㄧㄤˇ 養　ㄧㄤˋ 樣　ㄧㄥ 英　ㄧㄥˊ 營　ㄧㄥˇ 影　ㄧㄥˋ 應

第三類　以烏ㄨ起音之元音（共三十六字無加圈者。）

烏ㄨˋ　吳ㄨˊ　五ㄨˇ　務ㄨˋ　哇ㄨㄚ　娃ㄨㄚˊ　瓦ㄨㄚˇ　襪ㄨㄚˋ　窩ㄨㄛ　哦ㄨㄛˊ　我ㄨㄛˇ　臥ㄨㄛˋ

歪ㄨㄞ　槐ㄨㄞˊ　怪ㄨㄞˋ　外ㄨㄞˋ　威ㄨㄟ　爲ㄨㄟˊ　委ㄨㄟˇ　衛ㄨㄟˋ　彎ㄨㄢ　完ㄨㄢˊ　晚ㄨㄢˇ　萬ㄨㄢˋ

溫ㄨㄣ　文ㄨㄣˊ　穩ㄨㄣˇ　問ㄨㄣˋ　汪ㄨㄤ　王ㄨㄤˊ　往ㄨㄤˇ　望ㄨㄤˋ　翁ㄨㄥ　蓊ㄨㄥˇ　瓮ㄨㄥˋ　滃ㄨㄥˋ　甕ㄨㄥˋ

第四類　以「痾ㄜ」「鋏ㄝ」「日ㄖ」起音之元音（共二十四字加圈十一字。）

痾ㄜ　鵝ㄜˊ　惡ㄜˇ　餓ㄜˋ　欸ㄟ。　欸ㄟˊ。　欸ㄟˇ　欸ㄟˋ　歐ㄡ　鷗ㄡˊ　偶ㄡˇ　偃ㄡˋ

恩ㄣ。　恩ㄣˊ。　恩ㄣˇ　摁ㄣˋ　韓ㄢ。　韓ㄢˊ。　韓ㄢˇ　韓ㄢˋ。　日ㄖ。　日ㄖˊ。　日ㄖˇ。　日ㄖˋ

「按」欸ㄟ。恩ㄣ實以「ㄝ」起音。假入此類。

第五類　以「迂ㄩ」起音之元音（共二十字內加圈者二字。）

迂ㄩ　魚ㄩˊ　雨ㄩˇ　遇ㄩˋ　約ㄩㄝ。　約ㄩㄝˊ。　約ㄩㄝˇ　約ㄩㄝˋ　月ㄩㄝ　寃ㄩㄢ　元ㄩㄢˊ　遠ㄩㄢˇ　院ㄩㄢˋ

氫ㄩㄣ　雲ㄩㄣˊ　允ㄩㄣˇ　韻ㄩㄣˋ　雍ㄩㄥ　傭ㄩㄥˊ　永ㄩㄥˇ　用ㄩㄥˋ

第六類　（各類輔音均可與本類元音相切成音共四字內加圈者一字。）

兒ㄦ。　兒ㄦˊ　耳ㄦˇ　二ㄦˋ

（說明）ㄞ爲ㄚㄧ　ㄠ爲ㄚㄨ　ㄢ爲阿ㄚㄣ　ㄤ爲阿ㄚㄥ　ㄟ爲阿ㄜㄧ　ㄡ爲阿ㄜㄨ　ㄣ爲阿ㄣ　ㄥ爲阿ㄥ　ㄨㄞ爲ㄨㄚㄧ　ㄨㄟ爲ㄨㄜㄧ　ㄨㄢ爲ㄨㄚㄣ　ㄨㄣ爲ㄨㄜㄣ　ㄨㄤ爲ㄨㄚㄥ　ㄨㄥ爲ㄨㄜㄥ　ㄩㄢ爲ㄩㄝㄣ　ㄩㄣ爲ㄩㄝㄣ　ㄩㄥ爲ㄩㄝㄥ　之合，故以痾統之，歸第四類。

ㄩㄝ爲ㄩㄝ　ㄩㄝ爲ㄩㄝ　ㄩㄝ爲ㄩㄝ　之合，故以痾統之，歸第四類。

ㄟ爲ㄝㄧ之合，ㄡ爲ㄝㄨ之合，本應以ㄝ另爲一類，以ㄝㄟ隸之，但ㄝ必與ㄧ合作ㄧㄝ，始能使用，故無ㄝ類，而用以痾收音之輔音，與ㄟ相拼，亦能得音，如ㄟ本應以ㄅㄝㄟ拼之；但北音無ㄅㄝ，故ㄟ只可歸第四類。

北方語有ㄅㄚㄅㄚ波，坡，摸，哥，科，喝，而無ㄅㄝ，ㄆㄝ，ㄇㄝ，ㄍㄝ，ㄎㄝ，ㄏㄝ，ㄐㄝ，ㄑㄝ，ㄒㄝ，ㄓㄝ，ㄔㄝ，ㄕㄝ，ㄖㄝ，ㄗㄝ，ㄘㄝ，ㄙㄝ

第一類切音　即第一類補音與第一類元音相切而成之音

元音＼補音	ㄚ	ㄅㄚ	ㄆㄚ	ㄇㄚ	ㄈㄚ	ㄉㄚ	ㄊㄚ	ㄋㄚ	ㄌㄚ	ㄍㄚ	ㄎㄚ	ㄏㄚ	ㄐㄚ	ㄑㄚ	ㄒㄚ	ㄓㄚ	ㄔㄚ	ㄕㄚ	ㄖㄚ	ㄗㄚ	ㄘㄚ	ㄙㄚ	ㄚ	ㄛㄚ	ㄜㄚ	ㄞㄚ	ㄟㄚ	ㄠㄚ	ㄡㄚ	ㄢㄚ	ㄣㄚ	ㄤㄚ	ㄥㄚ	ㄦㄚ	ㄧㄚ	ㄨㄚ	ㄩㄚ
ㄅㄚ	阿	巴	芭	笆	疤	搭	他	拿	拉	嘎	咖	哈	扎	叉	沙	阿	匝	擦	渣	嚓	沙	哇	歪	崴	崖	歪	汪	翁	安	恩	昂	英	哇	約	瓦	淵
ㄆㄚ	安	班	潘		拋	攤	貪			康	堪	蒙	沾	茶	攙	山	蒼	參	搶	鍘	鍘	鍘	鍘	鍘	鍘	鍘	鍘	鍘	鍘	鍘	鍘	鍘	鍘	鍘	鍘	鍘
ㄇㄚ	麻	邦	滂	方	當	湯	方	方	方	方	方	方	方	方	方	方	方	方	方	方	方	方	方	方	方	方	方	方	方	方	方	方	方	方	方	方
ㄈㄚ	花	包	泡	翻	刀	稻	淘	撈	高	尻	蒿	哈	揪	超	燒	稍	遭	搔	鈔	潮	鈔	鈔	鈔	鈔	鈔	鈔	鈔	鈔	鈔	鈔	鈔	鈔	鈔	鈔	鈔	鈔
ㄉㄚ	爸	跤	拋	獅	默	腦	他		拉	蹩	開	哈	齊	鈕	樂		錢	鑽	頭																	
ㄊㄚ	阿	巴	爬	麻	搭	他	拿	拉	嘎	咖	哈	孔	叉	沙		匝	擦	渣	嚓	沙		歪	崴	崖	歪	汪	翁	安	恩	昂	英	哇	約	瓦	淵	
ㄋㄚ	哇	拔	爬	麻	劉	逢				岡	康	弁	張	昌	商																					
ㄌㄚ	拉						拍				堪	駒	宅	柴																						
ㄍㄚ	瓜	邦	跨				挑	牢			高	哈	炸	茶																						
ㄎㄚ	夸	班	潘					來			尻	蒿	扭	超	燒	稍	遭	搔	鈔	潮	鈔	鈔	鈔	鈔	鈔	鈔	鈔	鈔	鈔	鈔	鈔	鈔	鈔	鈔	鈔	鈔
ㄏㄚ	花	包	拋	獅	默	腦	他		拉	嘎	咖	哈	齊	鈕	樂		錢	鑽	頭																	
ㄐㄚ	家	鎬	拋	獅	默	腦	他		拉	嘎	咖	哈	齊	鈕	樂		錢	鑽	頭																	
ㄑㄚ	掐	敲	拋	獅	默	腦	他		拉	嘎	咖	哈	齊	鈕	樂		錢	鑽	頭																	
ㄒㄚ	瞎	蝦	拋	獅	默	腦	他		拉	嘎	咖	哈	齊	鈕	樂		錢	鑽	頭																	
ㄓㄚ	抓	爪	爬	麻	劉	逢				岡	康	弁	張	昌	商																					
ㄔㄚ	差	茶	爬	麻	劉	逢				岡	康	弁	張	昌	商																					
ㄕㄚ	沙	茶	爬	麻	劉	逢				岡	康	弁	張	昌	商																					
ㄖㄚ	拉	嘎	咖	哈	孔	叉	沙																													
ㄗㄚ	匝	擦	渣	嚓	沙																															
ㄘㄚ	擦	搔	嚓	沙																																
ㄙㄚ	沙																																			
ㄚ	阿	巴	爬	麻	劉	逢				岡	康	弁	張	昌	商																					
ㄛㄚ	匝	擦	渣	嚓	沙																															
ㄜㄚ	哇	約	瓦	淵																																
ㄞㄚ	歪	崴	崖	歪	汪	翁	安	恩	昂	英	哇	約	瓦	淵																						
ㄟㄚ	崴	崖	歪	汪	翁	安	恩	昂	英	哇	約	瓦	淵																							
ㄠㄚ	歪	崴	崖	歪	汪	翁	安	恩	昂	英	哇	約	瓦	淵																						
ㄡㄚ	汪	翁	安	恩	昂	英	哇	約	瓦	淵																										
ㄢㄚ	翁	安	恩	昂	英	哇	約	瓦	淵																											
ㄣㄚ	安	恩	昂	英	哇	約	瓦	淵																												
ㄤㄚ	昂	英	哇	約	瓦	淵																														
ㄥㄚ	英	哇	約	瓦	淵																															
ㄦㄚ	約	瓦	淵																																	

第二類切音　即第二類補音與第二類元音相切而成之音

元音＼補音	ㄧ	ㄅㄧ	ㄆㄧ	ㄇㄧ	ㄈㄧ	ㄉㄧ	ㄊㄧ	ㄋㄧ	ㄌㄧ	ㄍㄧ	ㄎㄧ	ㄏㄧ	ㄐㄧ	ㄑㄧ	ㄒㄧ	ㄓㄧ	ㄔㄧ	ㄕㄧ	ㄖㄧ	ㄗㄧ	ㄘㄧ	ㄙㄧ	ㄚㄧ	ㄛㄧ	ㄜㄧ	ㄞㄧ	ㄟㄧ	ㄠㄧ	ㄡㄧ	ㄢㄧ	ㄣㄧ	ㄤㄧ	ㄥㄧ	ㄦㄧ	ㄧㄧ	ㄨㄧ	ㄩㄧ
ㄅㄧ	衣	逼	批	咪	低	梯	呢	哩	基	欺	希	西	移	英	央	因	烟	幽	妖	鴉	噎	一	衣	逼	批	咪	低	梯	呢	哩	基	欺	希	西	移	英
ㄆㄧ	以	比	匹	弭	底	提	泥	離	街	切	敲	稀	鼻	冰		寅	淺		樣	風		憶	憶	鼻	皮	迷	敵	題	泥	離	吉	奇	席	興	移	英
ㄇㄧ	替		平	明		侍	寧	零								拼	篤																			
ㄈㄧ	楊				貧		庭	良		強																										
ㄉㄧ	鍘				民		田		林		禽																									
ㄊㄧ	言	聯		眠		年		連		錢		錢																								
ㄋㄧ	由			繆		牛		留				求																								
ㄌㄧ	堯	嬌	瞧	描	鳥	條	蹺	撩	嚎	橋	巧	著																								
ㄍㄧ	牙								甲		霞																									
ㄎㄧ	爺	別		咔	蹊				鞋	踏		鞋																								
ㄏㄧ	移	鼻	皮	迷	敵	題	泥	離	吉	奇	席	興	移	英																						
ㄐㄧ	英	冰			釘	麗			驚	經	鏡	興	移	英																						
ㄑㄧ	央				丟	刁	挑		江	腔	香		移	英																						
ㄒㄧ	因	寅	拼						斤	欽	欣		移	英																						
ㄓㄧ	烟	淺	篤		顯	天	沾		堅	牽	先		移	英																						
ㄔㄧ	幽						紐		隨	丘	休		移	英																						
ㄕㄧ	又				丟					交		鬍	移	英																						
ㄖㄧ	妖	樣	風			刁	挑		江	敲	楊		移	英																						
ㄗㄧ	鴉									家		嚴	移	英																						
ㄘㄧ	噎	憶	鼻	皮	迷	敵	題	泥	離	街	切	敲	移	英																						
ㄙㄧ	一	衣	逼	批	咪	低	梯	呢	哩	基	欺	希	西	移	英																					

第三類切音　即第三類補音與第三類元音相切而成之音

元音＼補音	烏	逋	模	夫	都	禿	奴	噌	孤	枯	呼	朱	初	書	如	租	粗	蘇
烏	烏	逋	模	夫	都	禿	奴	噌	孤	枯	呼	朱	初	書	如	租	粗	蘇
烏	烏	晡	摸		敦	兜				姑	哭	株				祖	祖	蘇
娃	娃								瓜	跨	花	孤	歌	刷				

元音＼補音	一	批	批	咪	低	梯	耶	哩	基	欺	西
衣	一	批	批	咪	低	梯	耶	哩	基	欺	西
摧									假	卡	
咬	表	瞟	苗	點	珍	鴨	了	攪	巧	小	
有						鈕	結	久	糾	朽	
眼	匿	謚	兔			褒	驗	滅	淺	險	
引	寡	品	憐			扭	樓	醮	蹇	沁	
養						雨	蔣	搶	蹌		祖
影	丙		皿	項	挺	蓼	領	景	頃		
一	遣	避	譬	迷	埴	替	慧	利	忌	氣	刺
葉	葉	鷩	鼈	滅		帖	聽	鹽	介	妾	惜
西										駕	恰
右	右									剪	
要	要	繆	窠	妙	弔	跳	尿	料	叫	竅	笑
燕	燕	變	片	面	店		念	鎮	見	欠	限
印	印	瘦		悠			蘸	音	近		覺
甲	甲						醮	剪		鼓	臭
楪	楪										蹩
塵	塵	併	聘	命	定	聽	佞	令	竟	慶	幸

元音＼補音	烏	逋	模	夫	都	禿	奴	噌	孤	枯	呼	朱	初	書	如	租	粗	蘇
烏	烏	逋	模	夫	都	禿	奴	噌	孤	枯	呼	朱	初	書	如	租	粗	蘇
吳	蒲	模	扶	奔	東		孜	端	堆		多	蓮						
翁					通		吞	團	推									
汪																		
溫																		
樽	公	空	烘	中	充			官	規	乖	爲							
威	光	匪	荒	芰	畜	變		寬	虧	桂								
歪		昆	昏	薛	春			歡	灰		刻							
窩								專	迫	拽								
櫻								穿	吹	摔	說							
鬱								門		捭								
娃	娃								綏									
哇	哇	哦	櫻	完	爲	文	王	蟠	五	我	瓦	委	晉	我	委	晚
娃	娃	哦	櫻	完	爲	文	王	蟠	五	我	瓦	委	晉	我	委	晚
吳	蒲	模	扶	奔	東		孜	端	堆		多	蓮						
翁					通		吞	團	推									
汪																		
溫																		
樽	公	空	烘	中	充			官	規	乖	爲							
威	光	匪	荒	芰	畜	變		寬	虧	桂								
歪		昆	昏	薛	春			歡	灰		刻							
窩								專	迫	拽								
櫻								穿	吹	摔	說							
鬱								門		捭								
娃	娃								綏									
哇	哇	哦	櫻	完	爲	文	王	蟠	五	我	瓦	委	晉	我	委	晚
吳	蒲	模	扶	奔	東		孜	端	堆		多	蓮						
翁					通		吞	團	推									
汪																		
溫																		
樽	公	空	烘	中	充			官	規	乖	爲							
威	光	匪	荒	芰	畜	變		寬	虧	桂								
歪		昆	昏	薛	春			歡	灰		刻							
窩								專	迫	拽								
櫻								穿	吹	摔	說							
鬱								門		捭								
娃	娃								綏									
哇	哇	哦	櫻	完	爲	文	王	蟠	五	我	瓦	委	晉	我	委	晚

第四類切音　即第四類補音與第四類元音相切而成之音

| 元音＼補音 | 烏ㄨ | 邕ㄩㄥ | 鉛ㄩㄢ | 夜ㄩㄝ | 弟ㄩㄟ | 郁ㄩㄣ | 苑ㄩㄤ | 約ㄩㄠ | 郁ㄩㄡ | 苑ㄩㄢ | 約ㄩㄣ | 苑ㄩㄤ | 約ㄩㄥ | 約ㄩㄠ | 約ㄩㄡ | 約ㄩㄣ | 約

元音 / 輔音	ㄈㄨㄢ 迂	ㄅㄧㄠ 約	ㄈㄧㄥ 寃	ㄅㄧㄥ 寃	ㄈㄧㄥ 寃	ㄅㄧㄠ 約	ㄈㄧㄢ 迂	ㄅㄧㄠ 約	ㄈㄧㄢ 迂
ㄅㄨㄢ 般	迂	約	寃	寃	寃	約	迂	約	元
ㄅㄨㄥ 蓬	蓬								擊
ㄐㄩ 居	居	決	菊	鬲	君	捐	駒		
ㄑㄩ 區	區	缺	雙	穹	傾	圈	鬱	徐	懼
ㄒㄩ 女									
ㄒㄩ 虛	虛	靴	宣	靈	凶	徐	學		玄

第五類切音　即第五類輔音與第五類元音相切而成之音

元音 / 輔音	ㄅㄨㄣ 奔	ㄆㄨㄣ 噴	ㄇㄨㄣ 門	ㄈㄨㄣ 昏	ㄉㄨㄣ 敦	ㄊㄨㄣ 吞	ㄋㄨㄣ 囊	ㄌㄨㄣ 論	ㄍㄨㄣ 棍
ㄅㄨㄣ 般	波	坡	摸	佛	德	特	訥	勒	哥
ㄅㄨㄥ 蓬	蓬	蓬	蒙	蓬	蓬	蓬	蓬	蓬	蓬
ㄐㄩ 居	居	居	居	居	居	居	居	居	居
ㄑㄩ 區	區	區	區	區	區	區	區	區	區
ㄒㄩ 女	女	女	女	女	女	女	女	女	女
ㄒㄩ 虛	虛	虛	虛	虛	虛	虛	虛	虛	虛

元音 / 輔音	ㄍㄨㄣ 棍	ㄏㄨㄣ 科	ㄏㄨㄥ 喝	ㄓㄨㄣ 知	ㄔㄨㄣ 蚩	ㄕㄨㄣ 詩	ㄖㄨㄣ 日	ㄗㄨㄣ 茲	ㄘㄨㄣ 蚩	ㄙㄨㄣ 思
ㄅㄨㄣ 般	哥	科	喝	知	蚩	詩	日	茲	蚩	思
ㄅㄨㄥ 蓬	蓬	蓬	蓬	蓬	蓬	蓬	蓬	蓬	蓬	蓬
ㄐㄩ 居	居	居	居	居	居	居	居	居	居	居
ㄑㄩ 區	區	區	區	區	區	區	區	區	區	區
ㄒㄩ 女	女	女	女	女	女	女	女	女	女	女
ㄒㄩ 虛	虛	虛	虛	虛	虛	虛	虛	虛	虛	虛

按恩嗯。恩摁，實係以廿起音，應作「廿ㄋ」，故用波坡摸佛等與恩韻相拼時，宜讀爲 ㄅㄝ ㄆㄝ ㄇㄝ ㄈㄝ ㄉㄝ。

元音 / 輔音	ㄅㄧㄣ 賓	ㄆㄧㄣ 聘	ㄇㄧㄣ 民	ㄈㄧㄣ 分	ㄉㄧㄣ 丁	ㄊㄧㄣ 汀	ㄋㄧㄣ 寧	ㄌㄧㄣ 林	ㄍㄧㄣ 金
ㄅㄨㄣ 般	波	坡	摸	佛	德	特	訥	勒	哥
ㄅㄨㄥ 蓬	蓬	蓬	蓬	蓬	蓬	蓬	蓬	蓬	蓬
ㄐㄩ 居	居	居	居	居	居	居	居	居	居
ㄑㄩ 區	區	區	區	區	區	區	區	區	區
ㄒㄩ 女	女	女	女	女	女	女	女	女	女
ㄒㄩ 虛	虛	虛	虛	虛	虛	虛	虛	虛	虛

元音 / 輔音	ㄏㄧㄣ 欣	ㄓㄧㄣ 真	ㄔㄧㄣ 嗔	ㄕㄧㄣ 申	ㄖㄧㄣ 人	ㄗㄧㄣ 津	ㄘㄧㄣ 親	ㄙㄧㄣ 新	ㄅㄨㄣ 奔
ㄅㄨㄣ 般	摸	佛	德	特	訥	勒	哥	科	喝
ㄅㄨㄥ 蓬	蓬	蓬	蓬	蓬	蓬	蓬	蓬	蓬	蓬
ㄐㄩ 居	居	居	居	居	居	居	居	居	居
ㄑㄩ 區	區	區	區	區	區	區	區	區	區
ㄒㄩ 女	女	女	女	女	女	女	女	女	女
ㄒㄩ 虛	虛	虛	虛	虛	虛	虛	虛	虛	虛

元音 / 輔音	ㄏㄨㄥ 喝	ㄓㄨㄣ 知	ㄔㄨㄣ 蚩	ㄕㄨㄣ 詩	ㄖㄨㄣ 日	ㄗㄨㄣ 茲	ㄘㄨㄣ 蚩	ㄙㄨㄣ 思
ㄅㄨㄣ 般	喝	知	蚩	詩	日	茲	蚩	思
ㄅㄨㄥ 蓬	蓬	蓬	蓬	蓬	蓬	蓬	蓬	蓬
ㄐㄩ 居	居	居	居	居	居	居	居	居
ㄑㄩ 區	區	區	區	區	區	區	區	區
ㄒㄩ 女	女	女	女	女	女	女	女	女
ㄒㄩ 虛	虛	虛	虛	虛	虛	虛	虛	虛

元音 / 輔音	ㄒㄧㄥ 雄	ㄒㄧㄥ 雄	ㄒㄧㄥ 雄	ㄒㄧㄥ 雄	ㄒㄧㄥ 雄	ㄒㄧㄥ 雄	ㄒㄧㄥ 雄	ㄒㄧㄥ 雄	ㄒㄧㄥ 雄
ㄅㄨㄣ 般	波	坡	摸	佛	德	特	訥	勒	哥
ㄅㄨㄥ 蓬	蓬	蓬	蓬	蓬	蓬	蓬	蓬	蓬	蓬
ㄐㄩ 居	居	居	居	居	居	居	居	居	居
ㄑㄩ 區	區	區	區	區	區	區	區	區	區
ㄒㄩ 女	女	女	女	女	女	女	女	女	女
ㄒㄩ 虛	虛	虛	虛	虛	虛	虛	虛	虛	虛

| 元音 / 輔音 | ㄏㄧㄥ 欣 | ㄓㄧㄥ 真 | ㄔㄧㄥ 嗔 | ㄕㄧㄥ 申 | ㄖㄧㄥ 人 | ㄗㄧㄥ 津 | ㄘㄧㄥ 親 | ㄙㄧㄥ

並 ㄅㄧㄥˋ 蒲廷切
丰 ㄈㄥㄨㄥ 夫蒙切
丹 ㄉㄢㄅㄢ 答安切
乃 ㄋㄞˇㄋㄞˇ 奈矮切
乎 ㄏㄨˋㄏㄨ 呼吳切
乘 ㄔㄥˊㄅㄧㄥˋ 痴孟稱切
乞 ㄑㄧˇ 欺以切
乾 ㄍㄢㄑㄧㄢ 嘎安切
事 ㄕˋㄏㄨㄟ 時日切
云 ㄩㄣˊㄩㄣˊ 于雲切
亘 ㄍㄨㄥˋ 哥擦切
亞 ㄧㄚˋㄧㄚ 衣亞切
交 ㄐㄧㄠㄧㄠ 基妖切
京 ㄐㄧㄥㄧㄥ 基英切
亶 ㄉㄢˇㄉㄢˇ 他傳切
仃 ㄉㄧㄥㄧㄥ 低英切
丫 ㄧㄚˋ 衣鴉切
卅 ㄙㄢㄙㄢ 孤萬切
主 ㄓㄨˇㄓㄨˇ 朱五切
久 ㄐㄧㄡˇ 基有切
之 ㄓㄧˋㄓㄧ 知日切
乙 ㄧˋㄧˋ 衣衣切
也 ㄧㄝˇㄧㄝ 衣也切
亂 ㄌㄨㄢˋ 基衣切
乜 ㄇㄧㄝˋㄧㄝ 咪嘎切
丟 ㄉㄧㄡˋㄧㄡ 低幽切
乖 ㄍㄨㄞㄍㄨㄞ 孤歪切
乳 ㄖㄨˇㄖㄨˇ 如五切
予 ㄩˊㄩˊ 于魚切
于 ㄩˊㄩˊ 于魚切
了 ㄌㄧㄠˇㄌㄧㄠ 哩咬切
二 ㄦˋㄦˋ 兒二切
互 ㄏㄨˋㄏㄨ 呼務切
亘 ㄍㄨㄥˋ 哥擦切
亟 ㄐㄧˋㄐㄧ 基移切
亡 ㄨㄤˊㄨㄤ 烏王切
亢 ㄎㄤˋㄎㄤ 咖益切
亨 ㄏㄥㄥ 喝鞭切
亳 ㄅㄛˊㄅㄛˊ 波鐵切
什 ㄕㄣˊㄕㄣ 時日切
人 ㄖㄣˊㄖㄣ 日恩切
仆 ㄈㄨˋㄈㄨ 鋪烏切
仇 ㄔㄡˊㄔㄡ 痴鳩切
个 ㄍㄜˋㄍㄜ 哥鐵切
串 ㄔㄨㄢˋㄔㄨㄢ 痴萬切
乂 ㄧˋㄧˋ 衣意切
之 ㄓㄧˋㄓㄧ 知日切
也 ㄧㄝˇㄧㄝ 衣也切
乩 ㄐㄧˋㄐㄧ 基衣切
了 ㄌㄧㄠˇㄌㄧㄠ 哩咬切
于 ㄩˊㄩˊ 于魚切
予 ㄩˊㄩˊ 于魚切
井 ㄐㄧㄥˇㄐㄧㄥ 基彭切
些 ㄒㄧㄝˋㄒㄧㄝ 西嘎切
亢 ㄎㄤˋㄎㄤ 咖益切
亨 ㄏㄥㄥ 喝鞭切
毫 ㄅㄛˊㄅㄛˊ 波鐵切
什 ㄕㄣˊㄕㄣ 時日切
仇 ㄔㄡˊㄔㄡ 痴鳩切
中 ㄓㄨㄥˋㄓㄨㄥ 朱蒙切
丸 ㄨㄢˊㄨㄢ 烏完切
叉 ㄔㄚˋㄔㄚ 痴阿切
乍 ㄓㄚˋㄓㄚ 扎阿切
乖 ㄍㄨㄞㄍㄨㄞ 孤歪切
九 ㄐㄧㄡˇㄐㄧㄡ 基有切
予 ㄩˊㄩˊ 于魚切
于 ㄩˊㄩˊ 于魚切
些 ㄒㄧㄝˋㄒㄧㄝ 西嘎切
井 ㄐㄧㄥˇㄐㄧㄥ 基彭切
亢 ㄎㄤˋㄎㄤ 咖益切
亨 ㄏㄥㄥ 喝鞭切
毫 ㄅㄛˊㄅㄛˊ 波鐵切
什 ㄕㄣˊㄕㄣ 時日切
仇 ㄔㄡˊㄔㄡ 痴鳩切
仉 ㄓㄤˇㄓㄤ 朱蒙切
仍 ㄖㄥˊㄖㄥ 日鞭切
仕 ㄕˋㄕˋ 時日切
仙 ㄒㄧㄢㄒㄧㄢ 西烟切
仡 ㄧˋㄧˋ 衣意切
仲 ㄓㄨㄥˋㄓㄨㄥ 朱蒙切
价 ㄐㄧㄝˋㄐㄧㄝ 基葉切
企 ㄑㄧˇㄑㄧ 欺意切
伍 ㄨˇㄨˇ 烏五切
伙 ㄏㄨㄛˇㄏㄨㄛ 呼我切
伯 ㄅㄛˋㄅㄛ 波鐵切
伸 ㄕㄣㄕㄣ 時恩切
伽 ㄑㄧㄝㄑㄧㄝ 欺葉切
佈 ㄅㄨˋㄅㄨ 波遺切
佐 ㄗㄨㄛˇㄗㄨㄛ 朱我切
佗 ㄊㄨㄛㄊㄨㄛ 秃哦切
作 ㄗㄨㄛˋㄗㄨㄛ 祖臥切
仉 ㄓㄤˇㄓㄤ 朱蒙切
仍 ㄖㄥˊㄖㄥ 日鞭切
仕 ㄕˋㄕˋ 時日切
仙 ㄒㄧㄢㄒㄧㄢ 西烟切
仡 ㄧˋㄧˋ 衣意切
仲 ㄓㄨㄥˋㄓㄨㄥ 朱蒙切
价 ㄐㄧㄝˋㄐㄧㄝ 基葉切
企 ㄑㄧˇㄑㄧ 欺意切
伍 ㄨˇㄨˇ 烏五切
伙 ㄏㄨㄛˇㄏㄨㄛ 呼我切
伯 ㄅㄛˋㄅㄛ 波鐵切
伸 ㄕㄣㄕㄣ 時恩切
伽 ㄑㄧㄝㄑㄧㄝ 欺葉切
佈 ㄅㄨˋㄅㄨ 波遺切
佐 ㄗㄨㄛˇㄗㄨㄛ 朱我切
佗 ㄊㄨㄛㄊㄨㄛ 秃哦切
作 ㄗㄨㄛˋㄗㄨㄛ 祖臥切
仉 ㄓㄤˇㄓㄤ 朱蒙切
仍 ㄖㄥˊㄖㄥ 日鞭切
仕 ㄕˋㄕˋ 時日切
仙 ㄒㄧㄢㄒㄧㄢ 西烟切
仡 ㄧˋㄧˋ 衣意切
仲 ㄓㄨㄥˋㄓㄨㄥ 朱蒙切
价 ㄐㄧㄝˋㄐㄧㄝ 基葉切
企 ㄑㄧˇㄑㄧ 欺意切
伍 ㄨˇㄨˇ 烏五切
伙 ㄏㄨㄛˇㄏㄨㄛ 呼我切
伯 ㄅㄛˋㄅㄛ 波鐵切
伸 ㄕㄣㄕㄣ 時恩切
伽 ㄑㄧㄝㄑㄧㄝ 欺葉切
佈 ㄅㄨˋㄅㄨ 波遺切
佐 ㄗㄨㄛˇㄗㄨㄛ 朱我切
佗 ㄊㄨㄛㄊㄨㄛ 秃哦切
作 ㄗㄨㄛˋㄗㄨㄛ 祖臥切
仉 ㄓㄤˇㄓㄤ 朱蒙切
仍 ㄖㄥˊㄖㄥ 日鞭切
仕 ㄕˋㄕˋ 時日切
仙 ㄒㄧㄢㄒㄧㄢ 西烟切
仡 ㄧˋㄧˋ 衣意切
仲 ㄓㄨㄥˋㄓㄨㄥ 朱蒙切
价 ㄐㄧㄝˋㄐㄧㄝ 基葉切
企 ㄑㄧˇㄑㄧ 欺意切
伍 ㄨˇㄨˇ 烏五切
伙 ㄏㄨㄛˇㄏㄨㄛ 呼我切
伯 ㄅㄛˋㄅㄛ 波鐵切
伸 ㄕㄣㄕㄣ 時恩切
伽 ㄑㄧㄝㄑㄧㄝ 欺葉切
佈 ㄅㄨˋㄅㄨ 波遺切
佐 ㄗㄨㄛˇㄗㄨㄛ 朱我切
佗 ㄊㄨㄛㄊㄨㄛ 秃哦切
作 ㄗㄨㄛˋㄗㄨㄛ 祖臥切

佉ㄑㄧㄝ呢麼切　佉ㄑㄩ區迂切　佌ㄅㄧㄝ苑日切　佢ㄑㄩ區魚切

佔ㄓㄢ扎案切　奈ㄕㄣ詩江編切　佟ㄊㄨㄥ苑蜂切　佩ㄆㄟ婆欺切

詩經用新反切音註舉隅（以現時北平讀音爲例）

關姑關雎居迂鳩基關雎居迂鳩基在堰雙河賜之知洲歐窈咬味窕咬錦淑書女女雨君居氣子。日好呤奧逑欺

參安差痴日。荇西菜愛左衣我右衣信流由之窈窕淑女寤烏謨寐摸欺。求欺由之

求之不遭得遭寤寐思詩日。服佛悠幽衣哉唯哀悠哉輾孔轉晚衣反關發側痴錄

參差荇菜左右采采嫌之窈窕淑女琴欺思錄友衣有之

參差荇菜左右芼嫌奧之窈窕淑女鐘衣鼓姑五樂要衣之

以上關雎

葛哥墓之覃他分安西施衣于迂魚中翁谷吳姑維爲葉衣萋欺衣萋黃

王呼鳥呢咬于飛佛欺。集基移于灌姑木謨模其移欺鳴營味喈基噎喈

葛之覃分維葉莫模臥莫是日鬳衣是濩呼我爲烏爲絺疑日。爲綌西葉

服吳夫之無吳鳥斁衣葉

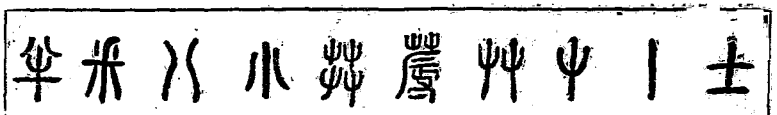
言衣告嫌奧師鬳氏鬳日。言告言歸姑薄波汚烏我烏我私思日。薄澣晚

衣衣害嘲澣害否佛、歸寧營呢偶父夫母偶

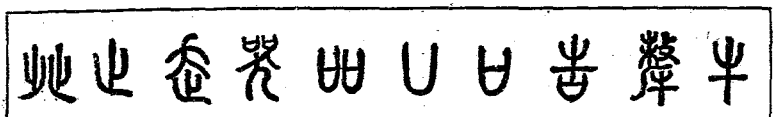
據顧亭林先生詩本音否應讀「批以切」母讀「味以切」

許氏說文部首古反切與新反切對照表舉隅

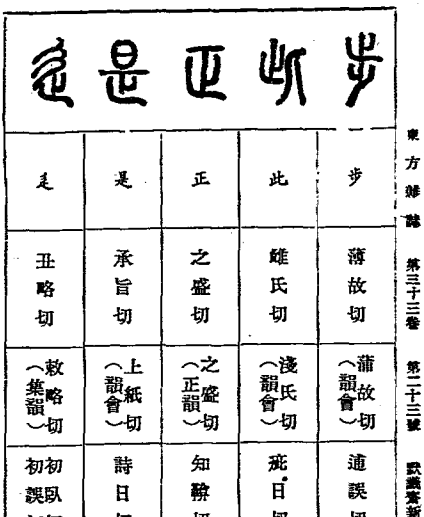
篆書	楷書	說文切音	古切音	新反切
一	一	於悉切	益悉切（正韻）	衣衣切
上	上	時掌切	時亮切（正韻）	沙盎切
示	示	神至切	神至切（韻會）	詩日切
三	三	蘇甘切	蘇盥切（正韻）	灑安切
王	王	雨方切	雨方切（韻會）	烏王切
玉	玉	魚欲切	虞欲切（韻會）	迂遇切
玨	玨	古岳切	訖岳切（正韻）	居約切
气	气	去既切	丘既切（集韻）	欺意切



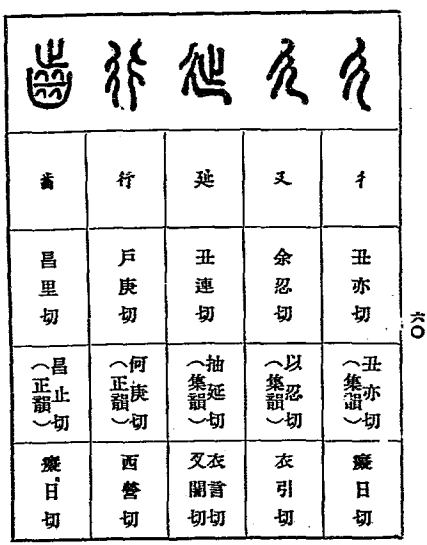
士	丨	屮	艸	蓐	茶	小	八	禾	丰
鉏里切	古本切	丑劃切	蒼老切	而蜀切	模朗切	私兆切	博拔切	蒲莧切	博幔切
鉏里切（韻會）	古本切（集韻）	勅列切（集韻）	采早切（正韻）	如欲切（韻會）	模朗切（集韻）	先了切（正韻）	布拔切（正韻）	蒲莧切（唐韻）	博幔切（韻會）
詩日切	姑穩切	癡餓切	擦換切	如誤切	鴆快切	西咬切	巴阿切	逼燕切	巴案切



牛	羊	口	口	山	四	矢	走	止	癶
語求切	里之切	古奥切	苦后切	口犯切	況袁切	苦屋切	子苟切	諸市切	北末切
疑尤切（韻會）	陵之切（韻會）	姑沃切 俱號切（韻會）	去厚切（韻會）	口范切（集韻）	況袁切（集韻）	空谷切（韻會）	子口切（正韻）	諸市切（韻會）	北末切（集韻）
呢由切	哩移切	姑吳切	科偶切	咖俺切	呼變切 虛寃切	枯烏切	茲偶切	知目切	波鵝切



步	此	正	是	足
薄故切	雖氏切	之盛切	承旨切	丑略切
蒲故切（韻會）	淺氏切（韻會）	之盛切（正韻）	上紙切（韻會）	敕略切（集韻）
逋誤切	疵日切	知聆切	詩日切	初臥切 初誤切



子	又	延	行	昌
丑亦切	余忍切	丑連切	戶庚切	昌里切
丑亦切（集韻）	以忍切（集韻）	抽延切（集韻）	何庚切（正韻）	昌止切（正韻）
癡日切	衣引切	衣言切 又關切	西營切	癡日切

倫敦附近之原始生活團體

倫敦附近萊克斯登地方，最近發現一奇怪團體，以「還我自然」相標榜。此團體人數，共二十八人，自耕而食，分居木造小屋，夜燃蠟燭。食物限於牛乳野菜菓物。衣服限於棉布木棉，即婦女亦僅着木棉上衣。然皆破舊不堪，惟甚清潔。男子留鬚不剃，日出而作，日入而息，過其極端之簡易生活，已將一年。然倫敦市外而有此原始生活團體，可謂逆現代之文明潮流而開倒車矣。據其團員之一人語人曰：「余等既非共產主義者，亦非異人。徒以現代文明生活，太不自然，人爲的虛僞太多，故營此原始生活還我自然。我等以家庭之神聖爲基礎而生活者，故男女間非常融和」云。

[illegible]七月廿日
[illegible]
80
[illegible]